

Déli Hírlap

COTIDIAN DE DIMINEATA

Redacția și administrația: Piața I. C. Brătianu
No. 3. Telefon: 2-52. Redactor responsabil:
Dr. Várnay Elemér. Apare zilnic dimineață,
în afară de zilele după Dumineca și sărbători.

COTIDIANUL MAGHIAR
DIN BANAT

Reproducerea articolelor noastre fără indicarea
sursei este interzisă. Scrisorile nesuficient
timbrate se refuză. Manuscritele nu se
păstrează și nici nu se restituiesc. :-:

Merre ballagtok, vendiákok?

Írta: KUBAN ENDRE

Negyven esztendő előtt, 1898 június elején egy napja aranyos ragyogással virradt föl és a derűs kék égen egyetlen felhőcske sem ejtett foltot. Reggel félhétkor a selmecbányai fűvészkertben negyvennyolc diák gyülekezett. Negyvennyolc diák, aki mind sikerrel tette le a főgimnázium nyolcadik osztályának vizsgáját, valamennyi tantárgyból és az érettségi előtt állott. A negyvennyolc diák ott a fűvészkertben lombzöld szallagot tűzött kabátjának bal hajtókájára. Ez a zöld szallag kötelező volt és viselni kellett az írásbeli vizsga első napjától a szóbeli vizsga befejezéséig. A zöld szallagos negyvennyolc diák azután fölállott szépen libasorba és elindult a fűvészkertből végig a selmeci girbe-görbe, föl-lelejtő utcákon a főgimnázium felé és közben zugott negyvennyolc ajkon a dal:

— Ballag már a vendiák...

A menet minden templom előtt megállapodott. Megállott a katolikus, az evangélikus és a zsidó templom előtt is. A negyvennyolcból az illető vallásfelekezet diákjai a menetből kiváltak, be mentek egy-két percre Isten házába és a Mindenható segedelmét kérték az előttük álló nagy vizsgára.

Aztán mentek tovább. Amerre haladtak, az énekszóra kihajolt az ablakokból egy csomó leányfej és biztatón mosolyogtak a fiukra, akikkel még egy hét előtt nagyokat táncoltak a kisibylei diákmajálison. A fiuk büszkén haladtak és a gomblyukban ott virult a zöld szallag, a remény és izgalmas várakozás színében.

És szépen sorjában letették az írásbeli és keresztszümlentek a szóbeli érettségi vizsgán is. Utána még egyszer ballagtak így végig a városban, amikor az érettségi bankettre mentek. Akkor is végig harsogott ajkukon a ballagó vendiák nótája. Az érettségi banketten aláírták a tíz éves találkozási fogadalmat is. A nyomtatott szöveg azt is mondta többek között: „szeretettel várjuk a találkozóra minden osztálytársunkat, de kizárjuk körünkől azt, aki becstelen utra téved, büntetést követ el, vagy nemzete ellen vét, reméljük azonban, hogy ilyen nem akad közöttünk”.

Azóta negyven esztendő telt el. Ma 1938-at írunk és megint június van.

A negyvennyolc egykori selmeci érettségiző diák közül jöhény azóta már átballagott az örökkévalóságba, amelyre az élet iskolájának előbb-utóbb való elvégzése után mindenki érettséget tesz külön-e földi írásbeli és szóbeli vizsga nélkül is, mert ezt az igazi érettségi vizsgát már odaát kell letenni a legfőbb Vizsgabiztos előtt.

A negyvennyolcból életben maradtakat öt országba szórta szét a világháború után a sors. Ezek az életben levők az elmúlt negyvenedik esztendő mesgyéjén bizonyára egymásra gondolnak most és a visszaemlékezés sátra alatt szívben bizonyára — ha a valóságban nem is — együtt vannak. Ezeknek szeretnék a baráti szeretet érzésrádió-

ján keresztül odakiáltani:

— Merre ballagtok, vendiákok?

Hol vagytok? Hová sodort benneteket az élet? Boldogultatok-e? Az a reményesség, amelyet annak idején a zöld szallag jelképében öltönyökre tűztetek, mivé lett? Elfakult-e az élet forróságában, elfagyott-e a lét jeges zimankójában? Megszaggatták-e az utmenti bokrok tövisei? Adott-e pályátok erkölcsi és anyagi sikert? Melegít-e jólét? Vagy megdermesztett a szegénység? Jutott-e nektek jutalom, öröm? Vagy gáncsot vett a csalódás, keserűség, irigykedés? Adott-e a munkában enyhét a családi boldogság? Örvendeztek-e gyermekeitek és unokáitok boldogulásának? Vagy kijutott nektek abból a borzalmas szenvedésből, hogy szeretetteiteknek a sírba lebecsült kapersójára könnyek között kellett az első göröngyöt lepergetnetek?

Vannak közöttetek, fiuk, akik sokra

vitték az életben, vannak, akik a maguk hibáján kívül minden igyekezetük ellenére is alól maradtak. De azt tudom, hogy akik még vagyunk a nyegvennyolcból, azok között egy síncs, akiméltatlan lett volna annak idején a tíz éves találkozóra és aki érdemtelen lenne a mostani negyven esztendő lélekbeli érettségi találkozásra.

Nem tudom, merre ballagtok jelenleg az élet tarlóján, vendiákok, de azt tudom, hogy az a becsület és tisztesség, amelyre régen porladó tanáraink a tudományokon kívüli oktattak, bensőtökben ma is az a szilárd oszlop, amely benneteket minden vihar közepette egyszen és keményen tart. Tudom, hogy egy sem lépett közületek becstelen ösvényre, tudom, hogy egy sem követett el aljas és gonosz büntetést, mert az az utavaló, amelyet negyven évvel azelőtt kaptunk, mindenkor visszatartott minden rossztól és erkölcsi posványtól. És a nemzete ellen nem vétett egyik sem. A negyvennyolc között volt különböző nemzetiségű, de mindnyájan testvérek voltak és mindnyájan szerették saját nemzetüket, de ugyanakkor be-

csülték a másét is. Akik így éreztek, azok nem vétkezettek nemzetük ellen. És ha új határok között megszakítás nélkül tovább szeretik fajtájukat más fajok tisztelete mellett, azt csak érdemül és kiváló tulajdonságnak tudják be nekik.

Merre ballagtok, vendiákok? Szeretném, ha a negyven éves fordulón meghallanátok lelmem szózatát. És ha meghalljátok, kérlek, fiaitokat, unokáitokat, az új nemzedék minen sarját tanítsátok arra a szellemre, amelyet magatokba szívtatok abban a főgimnáziumban, melyet negyven év előtt az érettségi után fájó bucsuzással hagytunk ott. Ha a mai fiatalok követik a régi tanokat, amelyek a becsület, az erkölcs, a vallás és a fajszeretetet ír elő, akkor ők is hozzájárulnak ahhoz, hogy a világ jobb legyen. Veletek, akiről nem tudom, hogy most merre ballagtok, talán ebben az életben már nem látjuk egymást. De majd találkozunk túl a földi lét határán, ahova néhányan közülünk már előre mentek. És ha majd ott együtt leszünk mind a negyvennyolcan, akkor megrendezzük a nagy vendiákballagást.

A három évi szolgálati időt Csehszlovákia nem valósítja meg

Leszerelnek rövidesen a tartalékosok is — Hodzsa miniszterelnök nyilatkozata a szudetanémetek önkormányzatáról
A teljesíthetetlen követelés

Julius közepére összehívják a prágai parlamentet

A prágai kormány azon szándéka, hogy a katonai szolgálati időt három esztendőre felelmeje, mindenféle nagy nyugtalanságot keltett. Annál megnyugtatóbban hat most az, hogy a csehszlovák kormány ezt a tervét elejtette. A kormányhoz közelálló Deutscher Nachrichtendienst című tudósító közli, hogy a csehszlovák kormány és pedig leginkább a külföldön megnyilvánult kívánságokra

a három évi katonai szolgálati időt egyelőre nem valósítja meg.

különösen Franciaország és Anglia érveltek azzal, hogy a három éves katonai szolgálat bevezetése fokozná Európában a háborús veszedelmet. Mivel azonban a csehszlovák kormány — így szól a tudósítás — minden áron békét akar, azért a szolgálati időnek tervezett felelmeésétől eltekint. Ez azonban, csak elhalasztás, mert későbbi időpontban a csehszlovák kormány a három éves szolgálati időt

tisztán katonai okokból

mégis megvalósítja.

Ezzel kapcsolatosan jólétesült forrásból jelentik azt is, hogy a május 21-én katonai szolgálattételre behívott tartalékosok a legrövidebb időn

A nyelvhasználat és az önkormányzat kérdése

Hodzsa Milán miniszterelnök beszélgetést folytatott az angol Sunday Times című lap prágai tudósítójával, aki előtt a következőket mondotta:

— A nyelvkérdés nem okoz különös nehézségeket. Etekintetben a kormány a szudetanémetekkel hamarosan megállapodásra jut. A többi kérdés megoldása sem lehetetlen. A tárgyalások elsősothban

az önkormányzat kérdésére összpontosulnak.

Hogy a szudetanémetek az önkormányzatot megkapják, ahhoz nem fér kétség. Csak arra vonatkozólag kell dönteni, hogy ez az önkormányzat meddig terjedjen. Egyrészt ugyanis biztosítania kell a szudetanémetek

belül mind leszerelnek. Ezzel az intézkedéssel Hodzsa Milán kormánya teljesíti a szudetanémetek egyik főkövetelését és a folyamatban levő tárgyalások számára kedvezőbb légkört teremt.

számára a törvényes szabadságot, másrészt azonban

nem esorbíthatja az állam tekinélyét.

Tudatában vagyunk annak, hogy ez a probléma ma már nem kizárólag csehszlovák és szudetanémet kérdés. Mindent el akarunk követni, hogy ezt az ügyet igazságosan és érdemlegesen elintézzük.

Az említett angol lap azt is írja, hogy a szudetanémet követelések között szerepel az önálló tartománygyűlés is, amelynek elnöke automatikusan a prágai központi kormányzat tagja volna. A prágai kormány azonban

ezt a követelést elfogadhatat-

lannak tartja, mert úgy véli, hogy annak megadása után a csehszlovákiai magyarok és lengyelek hasonló kívánsággal lépnek föl. Ami a szudetanémeteknek az önálló rendőrség felállítására vonat-

kozó követelését illeti, azt kompromisszummal akarják áthidalni olyképpen, hogy a városok és a községek rendelkeznek a rendőrség fölött, a csendőrség ellenben az állam hatáskörébe tartozik.

Hodza miniszterelnök ismertette a készülő nemzetiségi szabályzatot

Az a miniszterközi bizottság, amely a nemzetiségi kérdéssel foglalkozik, újabb ülést tartott. Az erről kiadott hivatalos közlés elmondja, hogy

a nemzetiségek önkormányzatával összefüggő

különböző kérdéseket vizsgáltak felül. Ezen alkalommal Hodza miniszterelnök beszámolt a szudetanémet képviselőkkel eddig folytatott megbeszéléseinek lefolyásáról.

Benes köztársasági elnök kihallgatáson fogadta Hodza miniszterelnököt, aki ismertette vele a készülő nemzetiségi szabályzatot, valamint a szudetanémetek emlékiratát. Ugy

tudják, hogy a csehszlovák parlamentet

július 15-re hívják össze.

A kormány akkor terjeszti be a közte és a szudetanémetek között folyó tárgyalások alapján készülő új törvényjavaslatokat. Ezek a törvényjavaslatok véglegesen szabályozzák majd az állam és a szudetanémetek közötti viszonyt.

Londonban tegnap Massaryk csehszlovák követ

kihallgatáson jelent meg

Halifax külügyminiszternél akit tájékoztatott a prágai kormány és a szudetanémetek között folyamatban levő tárgyalásokról.

Az egyesült magyar párt nagygyűlését a hatóságok nem engedélyezték

Az egyesült magyar párt vasárnap Beregszászon nagygyűlést készült tartani. Ezen határozati javaslatot akartak elfogadni, amely a csehszlovákiai magyarság követeléseit tartalmazta volna. A helyi hatóságok azonban a nagygyűlése

nem adták meg az engedélyt

azzal a megokolással, hogy ha a magyarok falvak lakosságát tömegesen felvonul a beregszászi gyűlésre, akkor az őrizetlenül maradt falvakban esetleg tüz keletkezhetne, vagy pedig azokat rablók támadhatnák meg és nem volna, aki a védelemről gondos-

kodhatnak.

A Havas-ügynökség jelentése szerint a csehszlovák kormány és a szudetanémetek közötti megállapodás lehetőségére vonatkozólag

a reménység erősödött.

Erre abból a tényből következtetnek, hogy a szudetanémetek tárgyaló bizottságát mérsékelt elemekkel egészítették ki.

A csehszlovák képviselők és szenátorok lemondtak egy havi fizetésükről a nemzetvédelmi alap javára. Az önként felajánlott összeg egy millió cseh koronát tesz ki.

Szabadlára helyezett a belügyminiszterium három volt vasgárdista vezetőt

A belügyminiszterium úgy döntött, hogy megemisszi azt a végzést, amellyel kényszerlakhelyet jelölt ki Protopopescu Dragos, Teodoriu Luca dr. egyetemi tanárok és Piperescu nyugalmazott ezredes számára, akik a legionárius mozgalomban játszottak szerepet. A belügyminiszteri döntést három nyilatkozat előzte meg, amelyben az érdekelt felek ünnepelesen becsületszavukra és lelkiismeretükre kijelentették, hogy életük végéig

tartózkodni fognak mindenféle politikai megnyilatkozástól,

szóban vagy írásban. Mindhármán kötelezték magukat arra, hogy minden összeköttetést megszakítsanak a

volt légionáriusokkal. Piperescu tartalékos ezredes még azt is közölte nyilatkozatában, hogy amikor a vasgárdába belépett, nem is ismerte pontosan annak célját és alapszabályait.

Mindhárman külön nyilatkozatot is tettek, amelyben kéri a kormányt, ha nem is helyezi őket szabadlára, akkor jelöljön ki számukra más kényszerlakhelyet, mert nem akarnak együtt élni azzal a közösséggel, amelyhez már semmi közük sincs.

A belügyminiszterium ezen nyilatkozatok után a három volt vasgárdista

szabadlára helyezése mellett döntött.

Dragos Protopopescu tanár, Manoilescu lapjának, a Buna Vestirenek főszerkesztője volt.

Halottal kötött házasságot

Amikor egy tizenkilencéves fiu régen elhalt bátyja nevében nősült

A sorocamegyei Ruseni községben husz év előtt fia született Mohoreanu Dumitru gazda feleségének. Az újszülött az Alexandru nevet kapta, de a fiúcska néhány hét után meghalt. Három évvel később újból fiúgyermek született a Mohoreanu-családnak, akit szintén Alexandru névre kereszteltek. Ez a fiú most is él és jelenleg tizenhét éves. Rövid idő előtt

Mohoreanu Dumitru megtudta, hogy Moseni községben egy dúsgazdag elvált asszony férjhez akar menni. A kapzsi gazda furfangos tervet eszelt ki a menyecske vagyonának megszerzésére. Elhatározta, hogy a menyecskét összeházasítja a fiával, aki azonban csak tizenhét éves. Ezen úgy segített, hogy az elsőnek született és már régen meghalt Alexandru fiának

születési anyakönyvi kivonatát használta fel tervének megvalósítására. A gazdag menyasszony, Scobiola Ecaterina és a halott Mohoreanu Alexandru tehát házasságot kötöttek. Így ettől a halott Alexandru a menyecske érje. Elhunyt bátyját a valóságban természetesen az öccse helyettesítette. A szűz Alexandru, de csak tizenhét éves. Az esetről tudomást szerzett a sorocai ügyészség, amely megindította a vizsgálatot és azt a szülőknél kivül Ruseni község jegyzőjére és lelkészére is kiterjesztik. A jegyzőnek ugyanis tudnia kellett volna, hogy Mohoreanu Alexandru nem

Negyven millió ember élete forog veszélyben a borzalmas méretű kínai árvíz következtében

A Sárga folyam áradásáról érkező jelentésekből arra lehet következtetni, hogy Kínát eddig még nem tapasztalt katasztrófa fenyegeti. Kína élettérának, Honan tartományának nagy része elünt a víz alatt, Honan és Sanghai tartományokban a hozzávetőleges becslés szerint

negyven millió ember élete forog veszélyben.

Eddig kétezer falu pusztult el és ötszázezer ember menekült el. A szakértők szerint az áradás még mindig nem érte el csúspontját.

Az áradás okáról még mindig vitatkoznak a kínaiak és a japánok. A kínaiak a természet szélsőségeire hivatkoznak, viszont a japánok határozottan állítják, hogy a kínaiak szakitották át a gátakat.

Ugaki japán külügyminiszter nyilatkozott a külföldi sajtó munkatár-

sai előtt az esetleges békekötésről. A japán külügyminiszter szerint, ha a helyzet bizonyos mértékben változik, akkor

Japán hajlandó újra felülvizsgálni magatartását.

Ugaki tábornok külügyminiszter azt is beismerte az újságírók előtt, hogy az a bizonyos változás nem más, mint Csang Kai Csek marsall visszavonulása.

Tokióban a szovjetország megbízott felkereste a japán külügyi minisztert, akinél tiltakozott az ellen, hogy a japán repülők bombázták a kínai nyitvárosokat. A külügyi alminiszter a tiltakozást nem vette tudomásul, ezzel szemben felhívta a szovjet megbízottjának figyelmét arra, hogy Oroszország repülő hadereje támogatja Kínát.

Spanyol katonák francia földön

A nemzetiek repülőinek bombái ismét elsüllyesztettek több hajót

A negyvenharmadik spanyol köztársasági hadosztály, — mint jelentettük — francia területre menekült, ahol a spanyol katonákat élelemmel és meleg italokkal látták el. A legtöbben azt kérték, hogy szállítsák őket spanyol köztársasági területre és alig akadt közülük néhány, aki a nemzetiekhez vágyott. Valószínűnek tartják, hogy a közeli napokban Castellon környékéről körülbelül tízezer spanyol köztársasági katona menekül Franciaországba.

Az olasz lapok szerint a franciák akkor amikor a francia területre menekült köztársasági katonákat más utakon visszaküldik, megsértik a benemavatkozás elvét. Ezek után — írják az olasz lapok — Franciaország

a köztársasági csapatok bázisa lesz

és Franciaország eme lépése a kontinens békéjét veszélyezteti. Az olasz sajtó azt állítja, hogy Franciaország több milliárd frankért fegyvert és lőszert adott el a köztársaságiaknak.

A francia területre menekülő köztársasági csapatokat a nemzetiek követték és ünnepélyes külsőségek között felhúzták a spanyol-francia határon lévő vámhivatalra a spanyol nemzeti lobogót.

A nemzetiek tegnap hatvan bombát dobtak Alicante kikötőjére, ame-

lyek számos épületet romba döntöttek, tizenkét embert megöltek, huszonhatot megsebesítettek. Valencia kikötőjének tegnapi lötti bombázása alkalmával egy angol matrót, aki a kikötőben tartózkodott, megöltek a bombák.

A nemzetiek bombái Valencia kikötőjében elsüllyesztettek egy gőzöst, amely

francia lobogó alatt futott be a kikötőbe.

Ugyancsak elsüllyesztettek egy orosz ágyunaszádot is, míg Sagunto kikötőjében a La Guardia spanyol gőzös süllyedt el a bombáktól.

Német hivatalos körök erősen cáfolják azt a hírt, amely szerint német cirkáló bombázták volna a köztársasági Spanyolország partvidékét.

A benemavatkozási bizottságot június huszonegyedikére hívták össze, amikor az ellenőrzés megszervezését megvitatják.

A kereskedelmi és iparkamarák országos értekezlete. Tegnap délelőtt nyitotta meg Bungheianu tanár, a kereskedelmi és iparkamarák szövetségének elnöke, a kamarák országos tanácskozásait. Ezen résztvesznek az összes kamarai elnökök. Az elhangzott jelentéseket emlékiratba foglalják és a kormány elé terjesztik.

Ujabb antiszemita hullám a német birodalomban

Elvásztják a házaspárt, ha az asszony zsidónál vásárol — Moziba nem járhat zsidó, lósportban nem vehet részt és üzemeire ismertető jelet kell tennie

A Havas-távirati ügynökség jelentése szerint Németországban újabb antiszemita hullám vonult végig. A rendőrség eddig

kétezer zsidót tartóztatott le. A földművelésiügyi miniszter megtiltotta a zsidóknak, hogy a lósportban résztvehessenek, több mozgóképszínházból pedig kiűzték a zsidókat. Ezenkívül a birodalom területén zsidók egyáltalában nem járhatnak mozgóképszínházba. A munkásbiztosítási pénztár megtiltotta a zsidó kórházak-

nak, hogy árja betegeket vehessenek fel, a belügyminiszterium rendelete értelmében pedig minden zsidó vállalkozásra ismertető jelet kell kitenni. A törvényszékek valószínűleg fogadják el, ha egy férfi feleségéről kiderül, hogy

az asszony zsidó üzletben vásárolt.

Intézkedések készülnek arra is, hogy a zsidókat teljesen kirekesszék a közgazdasági életből.

Bűnügyi zárlatot rendeltek el Dandea Emil, Targumures város volt főpolgármesterének vagyonára

Targumures városnak szencziója van, Dandea Emil volt főpolgármester vagyonára elrendelték a bűnügyi zárlatot. A belügyminiszterium nemrég Targumuresre küldte Avram vezérfelügyelőt, hogy a városháza ügykezelését felülvizsgálja. A vizsgálat, amely a legnagyobb titokban folyt, kiterjedt Dandea Emil volt főpolgármester ellen is.

Avram vezérfelügyelő terjedelmes

jelentést készített, amelynek egyik példánya a belügyminiszteriumba, a másik pedig a targumuresi ügyészség elé került. A vizsgálóbíró most Dandea Emil vagyonára 476—1938. szám alatt bűnügyi zárlatot rendelt el és egyben a város ügyeinek vitelénél tapasztalt szabálytalanságok miatt megindította ellene az eljárást. Dandea ellen az a vád, hogy a várost különböző ügyleteknél megkárosította, törvénytelenül vett föl pénzeket a város pénztárából. A vizsgálóbírói végzés szerint Dandea harminckilenc és fél millió lej kárt okozott a városnak.

Dandea kijelentette, hogy amennyiben a várost valóban károsodás érte, úgy azért nemcsak ő hanem Nestor Iustin dr. városi főügyész és Rosu Traian főszámvevő is felelősek. Szerinte tehát a bűnügyi zárlatot ezek vagyonára is ki kell terjeszteni.

A Romania feltűnéstkelő cikke

A magyar nép terméketlenül és külpolitikája légüres térben mozog

A Romania című fővárosi lap legújabb számában megjelent vezércikk Magyarország külpolitikájával foglalkozik és megállapítja, hogy az nem felel meg a reális helyzetnek.

A cikk nagy figyelmet érdemel

annál is inkább, mert a lap információi a jólérsültség révén csaknem félhivatalos jelleggel bírnak.

A cikkirő megállapítja, hogy Kánya Kálmán magyar külügyminiszter legutóbbi beszéde nem keltette azt a visszhangot a nemzetközi sajtóban, melyet a budapesti kormány várt. Kánya állásfoglalása — írja a lap —

meglepetésünkre, sőt legnagyobb sajnálatunkra

nem hozott semmi újat.

A régi elmélet hangoztatása ez, melyet a háború befejezése óta tartott összes magyar külügyminiszteri beszédekből eléggé ismerünk. Kánya beszédében ugyanaz az utopisztikus nosztalgia zendült valami után, ami jönni fog, valami elmúlt után, amit életre szeretne kelteni. Ez egymagában elég annak a megállapítására, hogy beszéde nélkülözött minden időszzerűséget. A beszéd

nem cáfolt reá az illúziók tradíciójára,

hanem megrősítette régi meggyőződésünket. Magyarország rendszeresen visszautasítja, hogy alkalmazkodjék a jelen élő valóságához és idegen maradjon a realitásoktól. Sztagnál. A sztagnálás jele a kimerültségnek, ha csak nem magának az enyészetnek.

A nemzetek, melyeknek hivatásuk

KALODONT



MOST NAGY TUBUSBAN IS KAPHATO

van a világban, mozognak, fejlődnek, az élet állandó dinamizmusától hajtva új formáit és új érzelmeit teremtik a kollektív életnek. Hivatkozik Balcescunak egy levelére, melyet annak idején Ghica Ionnal írt és amelyben azt mondja, hogy a magyar nép terméketlen, ellentétben a románokkal, akik

fiatalok és termékenyek.

Ezt a megállapítást igazolják az események 1848 től napjainkig. — írja a cikkirő, aki így folytatja fejtegeté-

seit: Kíván Magyarország olyan külpolitikát, amely megfelel a történelmi szükségleteknek? Erre határozottan nemmel kell felelni. Kánya beszédének nincs semmi kapcsolata a valósággal. Szóvirágai légüres térben lebegnek és egy másik még nagyobb és veszedelmesebb légüres tér felé igyekeznek. A mi számunkra — fejeződik be a cikk — nem jelentenek semmiféle komoly veszedelemet. Szavaktól ma már nem fél senki. Különösen akkor nem, ha azokat romantikusok hangoztatják.

Németország nem fizet Auszriáért Izzagom Angliában Funck német miniszter beszéde miatt

Funck német birodalmi gazdasági miniszter Kielben beszédet tartott, amelyben bejelentette, hogy Németország nem hajlandó fizetni az osztrák adósságokat. A berlini lapok azzal érvelnek, hogy a világgazdaság zsákutcába kerülne, ha nem találna visszhangra az a német kívánság, amely Németország külföldi adósságának felülvizsgálását kéri.

Az angol sajtó viszont méltatlankodva ír a német bejelentésről és visszautasítja a német gazdasági miniszter érvelését. Csodálkozik az angol sajtó hogy a németek párhuzamot akarnak vonni az osztrák adósságok és a háborús, valamint a jóvátételi adósságok között. A Daily Telegraph hangsúlyozza, hogy az osztrák kölcsönt Ausztria gazdasági fejlesztésére használták fel, tehát ez egy aktívumot képvisel, amit viszont Németország átvett.

Az Evening News szerint Németország közölte azokat a feltételeket, amelyek mellett hajlandó volna Angliát az osztrák kölcsönökért kárpótolni. Felmerült az a kérdés is, hogy

Németország honnan szerezne a devizákat, mire német részről azt választották, hogy ezt a gyarmatok visszafizetése után könnyen meg lehetne oldani, mert gyarmati árúért Németország elegendő devizát kapna.

UJBÓL CÁFOLJÁK A DOLLÁR ALÁÉRTÉKELÉSÉRŐL ELTERJEDT HIREL. KET. Washingtonból jelentik: A Fehér Ház köréből erősen cáfolják azt a hírt, miszerint az Egyesült Államok kormánya a dollár újabb aláértékelésére készülne. Ilyen intézkedésre csak akkor kerülne sor, ha az angol-amerikai-francia pénzügyi megegyezés másik két állama hasonló rendszabályt fogadatosítana jelenleg ebben az irányban a három kormány között semmiféle tárgyalás nem folyik.

Az ország egyetlen vendéglátó ipari SZAKLAPJA a

Gazeta
Restaurantilor si Hotelierilor
Vendéglősök és Szállodások
Lapja

TIMISOARA 1., Strada Caruso 3
 megjelenik minden szombaton. Ott kell legyen minden vendéglátóiparos asztalán.

Ha szép akar lenni

Használjon KULKA-éle liliom-tejkrémet, liliom-lejszappant és liliompudert három színben. Kapható kizárólag a

Városi gyógyszerárban

a „Fekete Sas” l., Piata I. C. Bratiano

= HIREK =

Patikák éjjeli szolgálata

SZOMBATON, június 18-án a szolgálati beosztás a következő:

Az I. kerületben az Uniri-téren levő Weisz-gyógyszertár.

A II. kerületben a Maresal Joffre-utcában levő Schul-gyógyszertár.

A III. kerületben a Carol-uton levő Keller-gyógyszertár.

A IV. kerületben a Dragalina-téren levő Csillag-gyógyszertár.

Az V. kerületben a Corvin-gyógyszertár és Fratellán Panajoth Ernő gyógyszer-tára állandó éjszakai szolgálatot tart.

— **Június 23-án kezdődik a Könyvhónap.** Bucurestiben június 23-án Őfelsége Carol király jelenlétében ünnepélyes külsőségek között nyitják meg a Könyvhónapot. Abban a külön csarnokban lesz a Könyvhónap, amelyet a régi szenátus helyén emeltek.

— A főpolgármestert meghívták a harmadik kerületi templomszentelésére. A harmadik kerületi római katolikus egyházközség megbízásából tegnap Andress Ferenc dr. világi alelnök és Kószó János dr. választmányi tag meghívták Modreanu Rodrig tábornok-főpolgármestert, a templom vasárnapi felszentelési ünnepélyére. A főpolgármester megköszönte a meghívást és kilatásba helyezte megjelenségét.

— **Kihallgatások a miniszterelnök-nél.** Cristea Miron patriárka-miniszterelnök előtt tegnap kihallgatáson jelentek meg Bibescu Valentin herceg, Vlad Aurel, Mavrocordat V., Alimanescu tábornok, Ghitescu Stan és Mikes gróf.

— **Urnapi körmenetek az egyes kerületekben.** Az egyes kerületek római katolikus templomaiban holnap, vasárnap, tartják meg az urnapi körmeneteket. A második kerületben reggel nyolc órakor, a negyedik és ötödik kerületben pedig kilenc órakor kezdődik a nagymise, amelyet a körmenet követ. A harmadik kerületben — tekintettel a holnapi templomszentelésre — az urnapi körmenetet június 26-án tartják meg.

A VÁROSI VÁLLALATOKAT KERESKEDELMEL ALAPOKRA FEKTETIK. A belügyminiszter nemrég rendeletet adott ki a városok vállalatának központi ellenőrzés alá való helyezéséről és kereskedelmi alapokra való fektetéséről. A rendelet értelmében Timisoara város vezetősége foglalkozott a kérdéssel és Modreanu Rodrig tábornok-főpolgármester elnökletével több értekezlet volt, amelyeken elhatározták, hogy a városi vállalatok részére új szabályzatot készítenek. A vállalatok élére külön választmány kerül, amelynek elnöke a mindenkori polgármester és amelyben hat szakértő foglal helyet. Ez a választmány önállóan intézi a városi vállalatok ügyeit. A választmány működését háromtagú felügyelőbizottság ellenőrzi. A városi vállalatok jövedelméből a vállalatok bizonyos összegét a városi pénztárba szolgáltathatnak, amelyet városépítési célokra és egyéb közhasznú kiadásokra fordítanak.

— **Egy millió leles ékszerlopás Chisinauban.** Chisinauban a London-szállodában vakmerő ékszerlopás történt. Ismeretlen tettes behatolt Roemich Alexandru földbirtokos szobájába, ahol az egyik kezében egy millió lej értékű ékszer volt. A tettes feltörte a kazettát és ellopta az ékszereket, ugyanakkor azonban érintetlenül hagyta a huszonöt ezer lej készpénzt, amely szintén a kazettában volt.

— **Új tengeralattjáró flotillák Németországban.** A Havas távirati ügynökség jelentése szerint a német birodalom az idén három tengeralattjáró flotillát épít.

Az ifjúság felvonulása

Az ország fővárosában a Nagy Országőr előtt felvonultak az ifjúság zászlóaljai. Eme ünnepek után, amelyeket Őfelsége II. Carol király trónralépése eleven emlékének szenteltünk, határkövet lehet állítani a nyolc esztendő eredményes királyi tevékenység után. A Nagy Országőr összegyűjtötte az ifjúság zászlóaljai, hogy az ország újjáépítését szolgálja. A nemzet fiatal erejéhez fordult, hogy az elhanyagolt országot kitermészetűvé változtassa át. A királyi alapítványok diákesapatai, az országőrök és a premilitaris tanfolyam csapatai valóban új uton haladnak: az építő munka útján.

Az ifjúság tevékenységét a falvak és a városok világának szolgálatába állította. Különösen a falvak fogadják szeretettel az ifjú intellektuelek csapatait, akik azért jönnek közéjük, hogy az egyetemeken és a főiskolákon szerzett tudásuk okulásait a termőföld boldogulásának szolgálatába állítsák.

Az ifjúság zászlóaljai eljöttek a fővárosba, hogy felvonuljanak a Nagy Országőr előtt és újabb rendeleteket kapjanak.

Megkezdődött a hars elparlagiasodás, a rendtelenség és az egészségtelen szellemi áramlatok ellen és ez a hars mindaddig tart, amíg az ország teljesen felszabadul a sötétség bilincsei alól.

Az országnak ma törvényes Ura van.



MIHAI, ALBAIULIAI NAGYVAJDA

vigyázzban áll az országőr-parancsnokokkal egy sorban.

egy dicsőséges dinasztia taga, amely dinasztia 1877-ben megnyerte a függetlenségi háborút, megnyerte az 1913-as háborút és 1916–1919-ben a nemzeti egység háboruját.

Őfelsége Carol király azt a feladatot vállalta magára, hogy konszolidálja az államot, amelyet az egyenlenség meggyengített és biztosítja az ország folytonosságát, valamint megerősödését.

— **Román országőrök a csehszlovák szokolünnepélyen.** A csehszlovákiai szokoliszervezet július 2 és 6 napjai között ünnepségeket rendez Prágában, amelyekre a román országőr-szervezet is meghívta. Az országőrök képviselőtében száz országőr parancsnok és hétszáz ifjúság utazik Prágába.

— **Születések.** Az anyakönyvi hivatalban a következő gyermekek születését jelentették be: Perli Károly, Piperski Sándor, Gyukin Károly, Blidariu Helga, Jakob Oszkár, Ambrus Valér, Mavrigu Lucia, Schneider Imre, Litsch Károly.

— **Horthy Miklós magyar kormányzó ma üli meg hetvenedik születésnapját.** Horthy Miklós magyar kormányzó ma tölti be hetvenedik életévét. Ebből az alkalomból valamennyi újság az első oldalon közli ünnepi cikk keretében Horthy alakját. A Gellért-hegyi citadellában elhelyezett ágyuk a mai nap folyamán három ízben husz-husz lövést fognak leadni. A magyar kormány tegnap rendkívüli értekezletet tartott, amelyen Horthy kormányzóhoz intézendő köszöntő feliratot szerkesztett meg. Elhatározták, hogy Imrédy miniszterelnök ma este rádióbeszédet mond, amelyben a kormányzó érdemeiről szól.

— **A júniusi nyugdíjak számfejtése.** A helybeli pénzügyigazgatóság nyugdíjostálya hétfőn, június 20-án kezdi a júniusi nyugdíjak számfejtését a következő sorrendben: június 20-án az A, B, C betűs, június 21-én D, E, F betűs, június 22-én a G, H, I, J betűs, június 23-án a K, L betűs, június 24-én az M, N, O betűs, június 25-én a P, R, V, W betűs és június 27-én az S, T, U, Z betűs nyugdíjasok jelentkezhetnek nyugdíjkönyvük láttatására végett. A számfejtés a jelzett napokon délelőtt tizenegy óráig történik. A nyugdíjasokat felszólítják, hogy tartsák be a sorrendet.

— **Vesztett tehén tejéből ittak.** A jasiü Pasteur intézetbe negyven szerzetest szállítottak be a secul kolostorból, akik vestett tehén tejéből ittak.

— **Felvételi vizsga a helybeli II. kerületi zárdaiskolában működő magyar tanulóvály leánygimnázium első osztályába június 20-án lesz.** Vizsgadíj 80 lej. A zárdában levő magyar leánygimnázium, magyar elemi iskola és magyar óvoda mellett levő internátusban nagyon mérsékelt díjak mellett elhelyezhetők 6–15 éves gyermekek ahol gondos nevelésben részesülnek. Kérjük a kedves szülőket, hozzájuk bizalommal gyermekeiket iskoláinkba. Az őszi felvételi vizsga idejét annak idején hirdetjük az újságban.

A fényő arc A legszebb női arcot is elcsúszítja, ha az ort vagy a homlok fénylik. Kitűnő szolgálatot tesz ilyen esetben a

SULFAMYL

kénpuder, amely megszünteti az arc zsirosságát.

Az építési engedélyek kiadásának meggyorsítása. Az építőmesterek nemrég — miként jelentettük — kérelmet intéztek a főpolgármesterhez az építési engedélyek kiadásának meggyorsítása érdekében. A főpolgármester a városi mérnökség vezetőjének meghallgatása után most értesítette az építőmestereket, hogy az építési engedélyek kiadása lehetetlen előbb, mint a kérelem benyújtásától számított tizenöt nap múlva. A városi mérnökség illetékes tisztviselőinek — akiknek sok egyéb elfoglaltsága is van — tanulmányozni kell a benyújtott építési terveket, valamint helyszíni szemlét is kell tartaniok.

— **Anglia sikra száll a németországi angol-zsidók vagyoniért.** A német külügyminiszterium tegnap már a negyedik tiltakozó angol jegyzéket kapta, amely ragaszkodik ahhoz, hogy a Németországban élő, de angol állampolgársággal rendelkező zsidók vagyona ellen semmiféle intézkedést ne foganatosítsanak, mivel Angliában nem tesznek különbséget árja és zsidó állampolgárok között.

— **Rózsaiünnepély** lesz június 26-án kilenc órai kezdettel a IV. kerületi Wagner-féle kerthelyiségben. A rózsaiünnepélyt a Viribus-Unitis jótékony asztaltársaság rendezi és arra a tagokat és az asztaltársaság jó akaróit ezúton is meghívja. A belépés díjtalan.

Az epekövek, az idősült epehólyaggyulladás és a hurutos sárgaság kezelésében reggelként éhgyomorra egy-egy pohár természetes „Ferenc József” keserűvíz, kevés forróvízzel keverve és kortyonként bevéve, gyakran rendkívül hatásos. Kérdezze meg orvosát!

Petróleummegegyezés létesült Mexikó és Németország között. Mexikóból jelentik, hogy a mexikói kormány a Davis-céggel közvetítésével megállapodást létesített a német kormányval a mexikói petroleumtermékek eladására vonatkozólag. Németország ezen megállapodás alapján nagymennyiségű petroleumterméket vesz át Mexikótól, melynek hatvan százalékát gépekben, negyven százalékát pedig de-vezében fizeti.

Orozy Emma báróné

regénye után a „Vörös Pimpernel” nagy sikerén felbuzdulva, Korda Sándor elkészítette a

Vörös Pimpernel visszatérése

című slágertímet, mely egy újabb fejezete a francia forradalomnak, telve szerelemmel, szellemességgel és meglepetésekkel.

Egy film, melyet mindenkinek meg kell néznie!

a Scalaban

Mozi

MOZIK MŰSORA.

Szombat, június 18.

Apolló: A zendaj fogoly (angol film).
Capitol: Tango nocturno (német film).
Scala: A Vörös Pimpernel visszatérése (angol film).

Rivoli: A nagy Gambini és a titokzatos kunyhó títka (angol filmek).

Sportvonalat Budapestre

1938 július 7-től 12-ig. — Utlevél nélkül, csak személyazonossági igazolvánnyal. — Részvételi díj Lei 1440 —

Utolsó jelentkezés: július 2-án a

„WAGONS-LITS//COOK” & „EUROPA”

menetjegyirodákban

— Ciano és Sztójadinovits tárgya-
sai Velencében. Sztójadinovits ju-
zoszláv miniszterelnök Velencében
iano gróf olasz külügyminiszter ven-
ége volt villásreggeli. Hivatalos
elyen hangsúlyozták, hogy a jugo-
zláv miniszterelnök látogatása telje-
sen magánjellegű és csak szabadságát
ölti Olaszországban. Ennek ellené-
rőmai politikai körökben nagy fon-
osságot tulajdonítanak a látogatás-
nak. Londonban azt hiszik, hogy Sztó-
adinovits és Ciano a csehszlovák kér-
ést is megvitatják.

— A városi tisztviselőknek a munka ko-
nyosságához illő ruházódása. A város-
házán rendelet szabályozza a tisztviselők
ruházódását, hogy az méltó legyen ahhoz
komoly munkához, amelyet végeznek.
Az egyik — már kiadott — rendelet sze-
rint a férfi hivatalnokoknak nem szabad
a irodákban kigombolt gallérral, nyak-
endő nélkül, sem ingujjban dolgozni.
Készülőkben van egy másik rendelet is,
amely a női tisztviselők ruházatáról szól.
E tekintetben érvényesüljék fog az elv,
hogy a női tisztviselők ne járjanak a hi-
vatalba fényűző és túldiszes ruházatban.
Ez a kérdés egyelőre még tanulmányozás
 alatt áll. Valószínű, hogy a város női
 tisztviselőit egységes és egyszerű munka-
ruha viselésére kötelezik.

* **NAGY REPÜLŐVERSENY A BU-
CURESTII HÓNAP KERETÉBEN.**
A Buceurestii Hónapot, nagy sikerére va-
ló tekintettel — miként már jelentettük
— július kilencedikéig meghosszabbítot-
ták. Az államvasutak igazgatósága az öt-
ven százalékos utazási kedvezményt ezen
idő alatt is érvényben tartja. Vasárnap,
június tizenkilencedikén nagy nemzetközi
repülőverseny lesz, amelyet az A. R. P. A.
rendez. Valamennyi látványosság, vala-
mint az ország-kiállítás július kilen-
cedikéig marad nyitva. Külön figyelmet ér-
demel a televíziós készülék, amelyet első-
 ízben állítottak fel a Buceurestii Hónap
keretében. A készüléket a Philips cég
mutatja be.

**Aranyér
melyik gyógyszert?**

Aranyér kezelésénél döntő a megfelelő
gyógyszer kiválasztása, amely nem-
csak a kellemetlen jelenségeket, ha-
nem magát az okot is megszünteti. Az
On orvosa a Goedecke féle Anusol
végbélkúpot ajánlja, amely nemcsak
fájdalomcsillapító, hanem gyógyulást
is biztosító szer.

Anusol-Goedecke

— Keitel német tábornok vadászseren-
cséje. A Budapesten tartózkodó Keitel
tábornok, a német szárazföldi haderő fő-
parancsnoka tegnap a királyszállási erdő-
ben a tiszteletére rendezett vadászon
pompás özbakot lött. Rátz Jenő honvé-
delmi miniszter délben Balatonfüreden
ebédet adott Keitel tábornok részére.

— A városi sajtóiroda átszervezé-
se. A városháza sajtóirodáját átszer-
vezték és lehetővé tették, hogy az
szoros kapcsolatba kerüljön az újság-
írókkal. A sajtóiroda, amelynek élé-
re Ivan Nicolae ismert timisoarai új-
ságról került, gyűjti ugy a főpolgár-
mestertől, mint pedig az ösz-
szes városi szolgálati ágaktól és vál-
lalatoktól a közönséget érdeklő hira-
ket és azokat naponta közli az újság-
írókkal.

— Új alelnököt választ a harmadik ke-
rületi katolikus egyházköztség. A harma-
dik kerületi római katolikus egyházköz-
ségének legutóbb tartott közgyűlésén —
mint emlékeztetés — Matolay Zoltán dr.
világi alelnök bejelentette tisztességéről
való lemondását. Az egyházköztség vá-
lasztmányának most tartott ülése foglal-
kozott a lemondással és azt tudomásul
vette, Matolay Zoltán dr. helyére az új
alelnököt az egyházköztség választmánya
az ősz folyamán választja meg tagjai kö-
zül.

— A magyar igazságügyminiszter
berlini tárgyalásai. Mikecz Ödön ma-
gyar igazságügyminiszter, aki csütör-
tök óta Berlinben tartózkodik, meg-
beszéléseket folytatott tegnap Gürt-
ner, Frank, Rust és Lammers minisz-
terekkel. Ribbentrop német külügy-
miniszter tegnap Hitler vezérkancel-
lár megbízásából a magyar igazság-
ügyminiszternek átnyújtotta a német
sasrend első osztályát.

— Vizsgálat Suciu volt városi főmérnök
ügyében. A Suciu Adrian volt városi fő-
mérnök elleni feljelentés ügyében Ilie
Andrei vizsgálóbíró folytatja a vizsgálá-
tot és a kihallgatások június 23-án kez-
dődnek.

— A betörők nem nyugszanak. Megir-
tuk, hogy a rendőrség elfogott két vesze-
delmes betörőt, akik Timisoaran közel
husz betörést követtek el. A harmadik
kerületben azonban még mindig műkö-
nek betörők, akik az elmúlt éjszaka be-
hatoltak özevgy Eichlerné Memorandu-
lui-utcai lakásának előszobájába és azt
kifosztották. Betörést kíséreltek meg
Deák Lajos nyugdíjas Memorandului-
utcai lakásának éléskamrájába is, de ez
nem sikerült nekik.

— A francia kamara ülészakának
berkesztése. A francia kamarában a
két nap előtti vihart tegnap nyugod-
tabb hangulat követte. Amikor Da-
ladier miniszterelnök az ülészak be-
fejezéséről szóló dekrétumot felolvas-
ta, Gouvin képviselő a szocialisták
nevében bejelentette, hogy pártja
nem szavazza meg az ülészak bezá-
rásáról szóló határozatot.

— Időjárás. Tegnap borulás váltakozott
derüléssel. Délután két óra tájban rövid
ideig tartó eső volt. Délben a hőmérsé-
let fok melege mutatott ugyan, azon-
ban időnként hűvös szél fújt. Várható
időjárás mára: változó felhőzet, erősbödő
északnyugati szél, a hőmérséklet emelke-
dik, egyes helyeken kisebb eső lehetséges.

— Negyven éves tanítói találkozó. Azok
a tanítók, akik negyven, illetőleg negy-
venegy esztendő előtt szereztek meg ok-
levelüket a timisoarai állami tanítókép-
zőben június 27-én délelőtt kilenc óraker
tartják találkozójukat az intézet elősar-
nokában. A rendezőség a következő ta-
nítók megjelenését kéri: Büng, Huber,
Hutter, Rech, Scheidt, Tuskán, Saner,
Weidmann, Boneca, Damsescu, Draghi-
cescu, Faragó, Jurma, Petcu, Philips,
Stoica, Sarbu és Terfaloga.

A rizs és gyapot nemzeti hasznos-
sági növények. A kormány a rizst és
gyapotot nemzeti hasznosságú növé-
nyeknek minősítette tíz év tartamára.
Az evvel kapcsolatos jelentős kedvez-
ményeket mindazon mezőgazdák
igényelhetik, akik legalább félhektáron
rizs vagy gyapotot termesz-
tenek.

*Rövid liturgia világiak részére, írta
Lang Hugó O. S. B. Fordította Solymos
Vendel O. S. B. Tartalmából kiemeljük:
a liturgia szelleméről; Az újszövetségnek
vérontás nélkül való áldozatáról; A hus-
vét ünnepe és az egyházi év; Szentelések
és áldások; Isten háza; Múlt és jelen. A
264 lapos új Szent István-könyv 106 lei
Lepagenál, Cluj.

Összeesküvés Ukrajnában

Elfogták az ukrán népbiztosok tanácsának elnökét Meggyilkolták az ukrán csapatok főparancsnokát

Varsói jelentés szerint a szovjet
kormány Ukrajnában száz kilométer
széles sávon a lakosságot a városok-
ból és falvakból kilakoltatta és az or-
szág belsejébe szállította el. A polgá-
ri lakosság helyére katonaságot hoz-
tak. A titkos rendőrség számos
ukrán letartóztatott. Letartóztatták
többek között Petrovszkyt, az ukrán
népbiztosok tanácsának elnökét is. A



VALÓSÁGOS KIN
a munka, ha
a legyek
bosszantanak!

A legyek kétségbeejtő ma-
kacssággal támadják meg,
megfosztva Önt nyugalmától
és higgadtságától, ami annyi-
ra nélkülözhetetlen a
szellemi munkánál. Hogy
megszabaduljon tőlük, szór-
jon FLY-TOX-ot az irodá-
jában. FLY-TOX egy pillá-
nat alatt megöli a legyeket!



— Leugrott a kilencedik emeletről. A
főváros legmagasabb épületének huszon-
öt éves portása a kilencedik emeletről a
melységbe ugrott és szörnyethalt. Zaha-
ria Vasile levelet hagyott hátra, amely
szerint gyógyíthatatlan betegség miatt
követte el az öngyilkosságot.

— A vonaton elfogott tolvaj. Az állo-
mási rendőrség az aradji vonaton elfog-
ta Szomor Anna cselédleányt, akinek cso-
magjában lopás útján szerzett ruhanemű
volt. A lopott holmijk értéke hatezer lei.

— A német flotta új parancsnoka. Ber-
lini jelentése szerint Hitler birodalmi ve-
zer Böhm tengemagyot a német flotta
parancsnokává nevezte ki.

— Nem lesz külön nemzeti szocialista
vallás. Berlini jelentés átfolja egyes kül-
földi lapoknak azt a híret, hogy Német-
országban külön nemzeti szocialista val-
lást alapítanak. Hivatalos helyen kijelen-
tik, hogy feleslegesnek tartják külön né-
met nemzeti vallás alapítását.

— A 18-45 évesek katonai szolgálata
Ausztriában. Keitel tábornok, a német
hadserég főparancsnoka bevezette a 18-
45 évesek részére a kötelező katonai szol-
gálatot Ausztriában.

* A gyermekek korai szentáldozása.
Dr. Petró József szerkesztésében jelent
meg az új Szent István-könyv, amelynek
előszavát Szmeceányi György agr. éresek
írta. A könyv három részből áll: az első
elméleti rész, a második rész a gyermek-
ek korai áldozása külföldön, a harmadik
a gyakorlati rész, amely 22 dolgozatot
foglaj magában. 204 lap, szép kiállításban,
92 lei Lepagenál, Cluj.

— Japán kitüntetések Mussolinié és
Cianonak. A japán császár a kommunis-
taellenes szövetség létrejötté körül szer-
zett érdemeinek elismerésül Mussolini-
nek a sárkányrendet, Ciano olasz külügy-
miniszternek pedig a felkelő nap rendjét
adományozta. Ugyanakkor az olasz kirá-
ly és császár harminc előkelő japán
személyiséget tüntetett ki.

— A külföldiek tartózkodási engedé-
lyeinek illetékei. A hivatalos lapban meg-
jelent a rendelettervény, amely az állás-
ban levő külföldiek tartózkodási engedé-
lyének illetékeiről vonatkozik. Eszerint a
vállalatok vezető tisztviselői és techni-
kai vezetői akik az első csoportot képe-
zik, évi 7500 leit, az alsófokú tisztviselők
és technika; segédszemélyzetéhez tartozók,
akik a második csoportba tartoznak,
évente 3750 leit, az egyszerű alkalmazot-
tak és kiegészítő munkások évi 1500 leit,
az egyszerű alkalmazottak és külön ké-
pesítéssel nem rendelkező munkások évi
hét-hátszáz leit fizetnek. Azon külföl-
diek után, akik nem kaptak egész évre
tartózkodási engedélyt, az illetéket ha-
vonta kell fizetni és pedig az első cso-
portba tartozók havi 840 lei, a második cso-
portba tartozók havonta 420 leit, a har-
madik csoportba tartozók havonta 170
leit, a negyedik csoportba tartozók pedig
havonta kilenven leit fizetnek. Az illeté-
ket a letéti pénztárnál, vagy a pénzügy-
igazgatóságnál kell befizetni; a Fondul
Muncii javára. A nyugtákat, a vállalat
összes külföldi munkásairól készített ki-
mutatással és kérvénnyel együtt legké-
sőbb június 25-ig kell a munkügyi fel-
ügyelőséghez benyújtani. Ugyanakkor be
kell nyújtani a külföldi alkalmazottak
munkakönyveit is. Azokat a munkaadó-
kat, akik az illetéket nem fizetik meg,
vagy a június 25-iki határidő alatt elmu-
lasztják a felsorolt iratokat benyújtani,
megbüntetik.

* A Világnézetek lélektana. Dr. Nosz-
lop László egyet. m. tanár legújabb
könyve Szent István Társulat kiadásá-
ban jelent meg. Tartalmából kiemeljük:
I. Mi a világnézet; II. A világnézetek
általános típusai; III. A világnézetek
ágainak, tárgykörének típusai; IV. A vi-
lágnézetek alanyi különbségei. A vilá-
gnézetek történeti típusai, Népek és nem-
zetek világnézetei, Sexualitás és világné-
zetek. A világnézetek egyéni különbsé-
gei. A vaskos kötet 436 lap, 158 lei Le-
pagenál, Cluj.

— Görög babérkoszoru Eminescu román költő siremlékén, Junius tizenötödikén volt negyvenkilenc éve annak, hogy Eminescu Mihail, a nagy román költő örökre lehunyta szeméit. Bucurestiben siremlékén Philadelphus Alexander, az athéni régészeti muzeum igazgatója, Görögországból hozott babérkoszort helyeztet el. A gyászünnepélyen Philadelphuson kívül a román írók nevében Herescu beszélt.

— A Kunz-telepi napközi otthon épületének ügye. A Katolikus Munkásegylet esztendő előtt a Kunz-telepen napközi otthonot épített, amelyre hatszáz ezer lejt fordított, kétszáznyolcvan ezer lejt pedig adós maradt az építési vállalkozóknak. Négy esztendő előtt az egyesület és a város között megállapodás jött létre, amelynek értelmében a város a maga tulajdonába veszi át az épületet, egyben pedig elvállalja a tartozások rendezését. Minthogy azonban az adósságok kifizetése máig sem történt meg, a vállalkozók pedig perrel fenyegetőznek, a Katolikus Munkásegylet tegnap küldöttségileg jelent meg Modreanu tábornok-főpolgármester előtt és kérte ennek az ügynek a rendezését. A főpolgármester megígérte, hogy a kérdést tanulmányozza és megfelelően elintézi.

— A szépművészeti akadémia növendékeinek kiállítása. A szépművészeti akadémia növendékei tanáraik felügyelete alatt június 21 és 30 napjai között munkáikból kiállítást rendeznek. A kiállítás, amelynek látogatása díjtalan, naponta délelőtt tíz órától egyig és délután négytől este hétig lesz nyitva.

— Jogerős Codreanu elítélése. A legfelső katonai bíróság tegnap Bucurestiben Zelea Codreanu Corneliu felfüggetlenségét tárgyalta és azt elutasította. Ezzel Codreanu Corneliu tíz éves kényszermunkáról szóló büntetése jogerős lett.

Egy tönkrement iparoscsalád életregényének szomorú története

Vajjon zsbvászár van-e a harmadik kerületi Memorandului-utca 66 számú háza előtt? Egy esomó szegényes holmi hever ott össze-vissza egymásra dobottan: ágy, asztal, néhány szék, szekrény, kép, edény, ágynemű, kosár, szerszám, más lim-lom. Am, szegény emberek szegényes háztartásában bőven akad. Dehogy is teremtetek ebben a csendes utcában új ócskapot, dehogy, tragédia ment itt végbe. Beranek Sándor hatvankét esztendő asztalos tragédiája, aki ez a teméntelen egymáshányt tárgya.

A Memorandului-utca 66 szám alatt ház tizenhat éven keresztül Beranek Sándor asztalos tulajdona volt. Örökölte Amolyan kicsi családi házaeska, földszintes, kisudvaros, pötkertes. A háboru után Beranek Sándor nehezen boldogult. Az asztalosság keveset hozott, abból kellett eltartania feleségét és fiát is, aki ma már huszonnyolc éves és szintén asztalos. Nem csoda, hogy az adósságok mind halmozódtak és mind a házikót terhelték. Majdnem százezer lejt volt az adósság. Ugy

gondolta, eladja a házat, hogy kifizethesse adósságát és még maradjon is valamije. Vevő akadt Niesz Péter szatócs személyében, aki eddig is boltbérlejt volt a háznak Százhetven ezer lejes vételárban egyeztek meg, amelyből Niesz huszezer lejt előleget nyomban lefizetett és magára vállalta az összes adósságok rendezését.

Azóta két esztendő telj el és eladó és vevő között állandó volt a veszekedés és a pereskedés. Beranek azt állítja, hogy neki még járadosága van és azért megtagadta a lakbér fizetését is, mivel magát még mindig háztulajdonosnak tekintette. Niesz Péter viszont azt mondja és iratokkal igazolja, hogy Beranek tartozása sokkal több volt, mint eredetileg tudták és hogy azt neki mind ki kellett fizetnie, tehát Beraneknek nem jár semmi, ellenben neki jogos lakbérkövetelése van. Bírósági döntést kért és megkapta a kilaoktatási végzést. Mivel ennek Beranek Sándor nem tett eleget, a vérehajtáshoz rendőri segítséget kellett génybe venni.

(— —)

— Emelik a köztisztviselői fizetéseket Franciaországban. Daladier miniszterelnök fogadta a baloldali pártok küldöttségét, amely előtt kijelentette, hogy a köztisztviselők fizetésének felemelésére szükséges összegeket előirányozták az 1938—39. évi költségvetés keretén belül, amennyiben a pénzügyi feltételek megengedik ezt.

— A Fajkutatulajdonosok Egyesülete ezúton kéri tagjait, hogy az október havi kiállításra vonatkozó okleveleket az egyesület helyiségében, a kiállítás helyén, vasárnap, június hó 19-én délelőtt, vagy június 26-án délelőtt 10 és 12 óra között vegyék át.

— Kiástak a koporsókat és levételtették a halottakat. Reghinul Sasese városban az elmúlt hetekben ismeretlen tettesek az evangélikus temetőben ismételtelen fosztogatták a sírokat. Feltörték a kiemelt koporsókat, lehuzták a halottakról a ruhát, magukkal vitték a velük eltemetett ékszereket és több halott álkapcsából kitörték az aranyfogakat is. Ezzel kapcsolatosan letartóztatták Falat József cigányt és három társát, akik ellen alapos a gyanu, hogy ők követelték el a halottrablásokat.

Végre biztos szer
a sváb- és ruszlibogarak ellen
„NEOTOX”
INSECTICID; CUTIA LEI: 18



Mentse meg ruháit a molyoktól „MOLITOX” használatával. Egy doboz egész szonra elég. Ára 15 és 25 lejt.
Kapható: Gyógyszertárakban, drogueriákban, illatszertárakban és szaküzletekben.

— Egy milliót sikkasztott a craiovai kereskedelmi kamara könyvelője. A craiovai kereskedelmi és iparkamara könyvelője, Predescu Dumitru közel egy millió lejt sikkasztott el kamara pénzből. Letartóztatták az ügyészségre kísérték.

— Vasuti és benzin kedvezményt nyújt Franciaország a kirándulóknak. A bucaresti francia követség közleményt adott ki, amelyben tudtára adja az érdekelteknek, hogy a Franciaországba látogató kirándulók számára ugynevezett utazási kedvezményt nyújt. Ezenkívül a benzin vételénél az ilyen könyvecskék tulajdonosai literenkint hatvan centimes kedvezményt kapnak. A könyvecskéket nagyobb utazási ügynökségeknél, vagy pedig a francia konzulátusokon lehet kapni.

TENGELYTÖRÉS

Regény

Írta: SZENTIRMAY GIZI

6

Igy tehát könnyen elhíhető, hogy Anna néni vizsgálható hangulatban vette tudomásul Klárának vidékre költözését. Ami pedig Jankát illeti (a Klára mamáját), hát az örökké szomorkás hangulatban volt. Nem tudta elfeledni egyetlen fiának elvesztését. Tizenegy éves volt, amikor torokgyulladásban hirtelen meghalt.

Janka nem bocsájtotta meg a sorsnak ezt a kegyetlenséget. Nem volt rosszakaratu asszony, de sokszor számonkérte a Mindenhatótól, hogy miért nem inkább mástól vette el a fiát, akinek több volt, pl. Anától. De Anna úgy tett, mintha ezt is csak saját ügyességének köszönhetné volna, ennek a három retentő komisz betyárnak a megmaradását.

— Klári még mindig varrt.

— Hát még lát nagyságosasszony? — érdeklődött Erzsi.

— Látok. — Mondja csak Erzsi fiam, bezárta a padlást?

— Be.

— A faskamrát és a csirkéket is?

Hogy a csirkéket bezárta-e, azt nem tudta biztosan és az igazság kedvéért meg kell jegyezni, hogy nem is sietett róla meggyőződni, de azért rávágta, hogy be, be!

— Most elmegyek a boltba jelentette ki, kell cipőkrém és ecet.

Klára megnézte az órát.

— Még csak negyedhat van, ráér elmenni, daráljon addig prézlit.

Erzsi egyet sandított az órára, nyelt és kiment.

A „ráérés” különben annyit jelentett, hogy hat óráig van még idő. Ugyanis ebben az időben szokott a Német Jóska munkából hazajönni, aki pedig — amint mindenki tudja — komoly szándékkal közeledett Erzsihez. Erzsi ugyan lebiggyezett szájjal beszélt a „gamaláburól”, de hat óra körül a világot sem mulasztotta volna el a bevásárlást.

Klára összehajította a varrást, beletűzte a tűt és helyére rakta a munkakosarat. Azután leült a zongorához és sokáig lapozott, keresett a kották között. Kedve nem volt játszani, de amennyiben ez is programon volt, hát elpiszmogott keveset vele. Türelmesen, precízen, de szintelenül játszott, úgy, mint, akinek nincs kedve.

Nyolc óra felé hazajött az ura. Mogorván, hallgatagon, mint mindig. Nem volt rossz ember, csak furcsa. Azok közé tartozott, aki soha sem engedte meg magának a jókedvet, mert ezt túlzásnak találta. Fejében mindig problémák voltak. Nagy és megoldhatatlan problémák. Elítelt minden embert, aki ezek nélkül élte a szürke életét, megelégedve a mindennapi gondokkal és bajokkal, nem törve magát valami magasabbrendű dolog után, hogy ezzel mintegy megkülönböztesse magát a többi átlagembertől.

— Szervusz.

— Szervusz. Na mi az újság?... Csak úgy megszokásból kérdezte, minden érdeklődés nélkül. Ugy is tudta a feleletet: semmi. Még ha történt is valami, méltósága alulinak tartotta, hogy erről beszéljen. Már csak azért is, mert „ilyesmivel” intelligens ember nem foglalkozik.

Összehuzott szemöldökkel és hátra vetett kezekkel mérte át a szobákat, majd hirtelen megállt.

— Hol van az én nagy német szótáram?

— A könyvszekrény jobb oldalán, fentről a harmadik rekeszben.

Magától érthetődik, hogy a bal ajtó nyitotta ki és amikor itt a harmadik fahabban a regényeket pillantotta meg, éktelen haragra gerjedt.

— Itt nincs! Micsoda rendtelenség! Már százsor megmondtam, hogy lezárom a könyvszekrényt! Csak azért rendezitek mindig másképp, hogy ezzei is bosszantsatok! Azt mondtad, jobbról a harmadik rekeszben és nincs itt...

Klára háttal üt neki is, meg a könyvszekrénynek is.

— Hát az igaz, hogy azt mondtam, jobbról, de te balról nyitottad ki.

Vissza sem fordult, ahogy ezt mondtá, jobbkezével még mindig a billentyűkön babrált.

Horváth dühösen megfordult. Oda állt a könyvszekrényhez és úgy magyarázott.

— Ha így állok pont a szekrény előtt úgy, hogy

ez nekem hátul áll, akkor ez az oldal a jobb oldal és ha szemben állok vele, akkor a mostani bal oldal lesz a jobb oldal. Tudod?

— Állj vele szembe.

— Hát ezt hamarabb is mondhattad volna. Ne csak egy órai magyarázkodás után. Mennyi butaszonnyi beszéd kell ahhoz, hogy az ember egy könyvet megtaláljon. A fene, hogy ette volna meg az egészet.

Klára felkelt, elrakta a kotákat, becsukta a zongorát, eligazította a terítőt rajta és kiment a konyhába.

Főtt krumpli volt vajjal vacsorára. Meg díós tészta délről és alma. Uték egymással szemben. Fesem tekintve, elgondolkozva, csendben, távol egymástól.

— Visszahozta már a Loli azt a könyvet, amit kölcsönadtál neki?

— Én nem adtam neki kölcsön semmit.

— Micsoda beszéd ez már megint? Hát csak van szemem? Láttam, amikor adtál neki egy könyvet!

Klára lenézett a balkezére, amely ott feküdt a zöld csíkos fehér abroszon, nyugodtan, kiegyenesített ujjakkal, ápoltnan és gyűrűtlenül.

— Nézd. Ha én adtam volna neki, úgy ezt megmondanám neked, de ő kölcsönözte nekem és én akkor előtte adtam neki vissza.

Horváth hallgatva evett tovább. Klára az alma magokat tologatta a kistányéron. Ez volt a házaspár. Horváth László a férj és szül. Winger Klára — a feleség!

Vendégek.

— A Poldi nagyságos asszony, — üvöltötte be Erzsi. Klára ülve maradt és hitetlenül rázta a fejét. Pedig ő volt. Szökén agyon ápolva, pasztellkék színű kabátban és kalapban, mosolyogva, fűgén az ötven egynéhány esztendejével, már ott is állt Klára előtt.

— Szervusz, drága Kláram, ugye csináltunk neked egy szép meglepetést? Tudod káptá Sányi egy autó és jöttünk hozzád kicsi látogatábra.

— Hát tegyéi le és mesélj, mesélj. Hol van Sányi?

— Sányi jön mingyár. Csak mente el az autó... izé... besitrsrel, az is mondtam, hogy hozon el. Jő?

— Jó, jó!

(Folyt. köv.)

Győzőzze renyhe beleit munkára

Évekkel fiatalabbnak fogja magát érezni. 9 méter hosszúak. Ha nem ürülnek ki nárcis, úgy összegyűlnek, a hulladékok, amelyek átalakulnak mérgekké és savakká és mérgezik vérkeringését. Bagyadtnak érzi magát. Vagy határást kap. Reume és még vagy le. Egyéb betegség támadhatja meg. Állapotán nem segít drasztikus hashajtó szedése, sem szedjen minden reggel „kis adag” Kruschen, amely újra NEVELI beleit és lassan arra adja, hogy rendszeresen dolgozzanak. Még csak az első üveg felett szedte be, és egészen más embernek érzi magát. Szemei élénkebben ragyognak, bőre tisztább lesz, és ruganyos — 19 évvel fiatalabbnak érzi magát. Végül is hatalmába keríti a Kruschen — érzet.

SPORT

Román Kupa döntőjét mégis holnap játsszák le a CAMT és Rapid csapatai

Megirtuk, hogy a Román Kupa bizottsága a kupa döntőmérkőzését holnap, vasárnapra tűzte ki és elutasította a Rapid kérelmét, amelyben a fővárosi csapat a mérkőzés elhalasztását kérte. Figyelembe vették azt a örülményt is a határozat meghozatalánál, hogy a Rapid indokolása a sürült játékosokra vonatkozólag nem lehet komoly,

amivel közben már a HASK csapata ellen is játszott a Rapid. A Román Kupa bizottságának döntése nem kellett örömet a Rapid táborában. A vezetőség ülésén ezért elhatározták, hogy a bizottság döntése ellen felebezést nyújtanak be. Fővárosi sportkörökben olyan hírek is elterjedtek, hogy amennyiben a Rapid felebbezésének nem lenne sikere, akkor az is megtörténhetik, hogy a fővárosi csapat nem áll ki a kupadöntőre. Ilyen esetekre azonban a kupamérkőzések szabályzata súlyos büntetést ír elő azon csapattal szemben, amely a kupamérkőzésen nem jelenik meg. Ezenkívül a hírek szerint a szövetség külön

két hónapos felfüggesztést helyezett kilátásba a Rapid csapatának, ha a CAMT elleni kupadöntő mérkőzést nem játssza le vasárnap. A kupadöntő lebonyolítása kétségesnek látszott, de tegnap a helyzet tisztázódott, mert a Rapid közölte, hogy a holnapi mérkőzésen

feltétlenül megjelenik és ezért a döntő elhalasztása érdekében benyújtott felebbezést is visszavonta. A CAMT csapata különben a bizottság határozata alapján már tegnap délután elindult Bucurestibe, hogy a vasárnapi döntőmérkőzésre pihenten állhasson ki.

ATLÉTIKAI VERSENYEK A BANATUL-PÁLYÁN

A kertületi atlétikai bajnokságok versenyeit holnap, vasárnap bonyolítják le a Banatul-pályán. A versenyeken a tímszoarai versenyzőkön kívül a vidéki sportegyletek legjobb atlétái is indulnak. A verseny reggel kilenc órakor kezdődik. A belépés díjtalan.

Teodorescu Milica győzelme
Teodorescu Milica, a kitűnő román ökölvívó Marseilleben Paulino ellen küzdött és tíz menetben pontozással győzött.

= KÖZGAZDASÁG =

Az ipari előkészítés feltételei

Uj törvény intézkedik a tanoncokról, a munkakönyvekről, az iparendedélyekről és a kontárokról

A hivatalos lapban rendelet törvény jelent meg, amely részben megváltoztatja az ipari előkészítésről szóló rendelet törvény intézkedéseit. Eszerint a tanoncidő a jövőben három évnél rövidebb és négy évnél hosszabb nem lehet,

a tanoncszerződést a megkötéstől számított egy hónapon belül be kell jegyeztetni a munkakamaránál, a próbaidő három hónapnál hosszabb nem lehet. Az első három hónapban a tanoncszerződést bíróság közbejöttével fel lehet bontani.

Az új rendelet törvény intézkedik a munkakönyvek és mesterlevelek kicserélésének gyorsításáról is és e célból külön bizottságok fognak működni. Az ipar gyakorlására vonatkozó intézkedések változatlanul megmaradtak. Az összes munka és segéd-könyveket egységesen

munkakönyvekre,
a mesterkönyveket, iparendedélyeket **egységes mesterkönyvekre** cserélik ki. Kivételt csak azok az iparendedélyek képeznek, melyek

„ou conductor“ megjegyzéssel vannak ellátva, ezeket ugyanis bevonják. Azonkívül mesterkönyvet kapnak azok a segédek, akik beigazolják, hogy segédjogositványuk még 1936 április 30-a előtti, azt az 1884. évi ipartörvény alapján szerzték és hogy tanonckötelezettségüknek eleget tettek, valamint, hogy 1936 április 30-án már legalább tíz éves segédek voltak.

Érdekes rendelkezése a törvénynek, hogy az ugynevezett **kontároknak is lehetővé teszi** 1939 december elsejéig a mestervizsga letételét, amennyiben az illetőknek műhelyük van, amely 1936 április 30-án már öt éve fennállott, amit adóbizonylatokkal, valamint a betegpénztári nyugtákkal kell igazolni. Azonkívül a kérvényt véleményezni kell a bíróságnak, a kereskedelmi és munkakamaráknak.

A törvény intézkedéseket tartalmaz azon feltételekről is, melyek mellett külföldiek viszonzosság alapján Romániában iparukat gyakorolhatják.

A szeszmonopólium törvényének módosítása

Az italmérési engedélyeket egységes rendelkezések alapján adják ki

A hivatalos lapban rendelet törvény jelent meg a szeszgyedárusági törvény módosításáról. A szeszgyárakat közlő érdeklő azon új rendelkezés, hogy az a szeszgyár, amely két éven keresztül nem dolgozott,

elveszti működési engedélyét és többet nem dolgozhatik. Tilos a jövőben a szeszkvóták összeváltására, minden szeszgyár köteles kvótáját saját telepen gyártani. A jelenlegi szeszkvótákat revízió alá veszik, mely alkalomból a következő pontokra lesznek különös figyelemmel: Azok a gyárak, melyek az utolsó évek folyamán dolgoztak, nagyobb kvótát kapnak. Tekintetbe veszik a gyár hasznosságát szociális és etnikai szempontból, a nemzetvédelem érdekeit, valamint a szeszgyárral kapcsolatos, a mezőgazdaságot közlő érdeklő üzemek létezését.

Az italmérési engedélyek tekintetében az új rendelet törvény egységesíti az eddigi rendelkezéseket. Ardealban és a Banatban október elsejével lép életbe az a rendszer, amely jelenleg

az okiráltságban van érvényben. Italmérési engedélyt akkor lehet kapni, ha a kérvényező beigazolja, hogy román állampolgár, katonai kötelezettségnek eleget tett, büntetlen előéletű, csődben nem volt, 15.000 leinél magasabb kihágási büntetésre ítélve még nem volt. A kérvényt a kereskedelmi és iparkamarának kell véleményezni. A jövőben a részvénytársaságok kivételével egy fizikai vagy jogi személynek egy városban **egynél több italmérési engedélye nem lehet,**

százazernél nagyobb lakosságú városban kivételesen fizikai személyek, vagy szövetkezetek két italmérési engedélyt kaphatnak. A korcsmárocsoknak szigorúan tilos rumot, vagy likőrt esszenciák segélyével önmaguknak előállítaniok.

Javulnak a termés kilátások. Az egész országban az utolsó két napon esőzések voltak. Ezek az esőzések minden országgrészben erősen megjavították a termés kilátásokat. Az idén

Aki okos **SELYEMMEL** varr

Vásárolyon

Gütermann varróselymet

mert rugalmas, nem szakad és szintartó.



FIGYELJEN A GYÁRI VÉDJEGYRE, A SAKKTÁBLÁRA. LANGYOS VIZBEN NEUTRÁLIS SZAPPANNAL MOSHATÓ

rekordtermésre van kilátás buzában, a tengeri is mindenütt nagyon szépen fejlődik.

Iparvállalatok bárhol közölhetik **méleüiket.** A sajtó ellenőrzéséről szóló törvényrendelet egyik szakasza kimondotta, hogy a részvénytársaságok mérlegeiket és közleményeiket csupán a sajtóvezérigazgatóság révén adhatják fel a lapoknak. Most a hivatalos lapban újabb rendelet törvény jelent meg, mely ez a rendelkezést hatályon kívül helyezi. A részvénytársaságok tehát a jövőben is közleményeiket azokban a lapokban jelentethetik meg, amelyekben akarják.

A buza irányzata esendes. A banati gabonapiacra a buza irányzata esendesebb. Csúpan a korpa irányzata szilárd, míg a többi gabonamű irányzata lanya. A piaci árak a következők: Buza 76 kilós torontali 585, timisi 580, buza 77 kilós torontali 595, timisi 590, buza 78 kilós torontali 600, timisi 595, tengeri 320, zab 450, takarmányárpa 380, tavaszi árpa 410, korpa 330, tökmag 680, napraforgómag 480, muharmag 350, kismalmi liszt a 30/70-es beosztásból 1020, nagymalmi liszt 1040 lei százkilónként.

Hivatalos devizaárfolyamok. Arany font 1.122.77, arany dollár 230.71, arany svájci frank 44.52, arany francia frank 9.40, angol font 676.69-690.49, egyiptomi font 693.94-704.4, paleztinai font 677.38-681.18, dollár 136.25-139, török font 82-83, holland forint 75.56-76.94, német márka 38-39, svéd korona 34.91-35.60, svájci frank 31.29-31.91, belgas 22.98-23.46, francia frank 4.80-5.20, olasz lira 7.17, cseh korona 4.75-4.84, dinár 2.89-3.05, leva 1.24-1.30, drachma 0.99-1, zloti 22.30, pengő 24.65-25.03. Az első árfolyam a vétel, a második az eladási árfolyamot jelenti. Az árfolyamokban befoglaltatik a 38 százalékos devizafelár.

Begavits tánciskolájában

I., Piața Libertății No. 4.

Junius 25-én kezdődik a nyári táncintézmény

Minden osütörtök és vasárnap táncotterla.

Használjon csak

Trimeros Gummi

Luxus

a legmegbizhatóbb óvszer

Rádió

SZOMBAT, JUNIUS 18.

București. 6.30: Ritmikus torna, rádió-híradó, reggeli hangverseny háztartási orvosai tanácsok. 13: Időjelzés, időjárás-jelentés. 18.10: Déli hangverseny közvetítése. Közben: Sporthíreknek adása. 13.40: Gramofonlemez. 14.15: Hírek, időjárás-jelentés, rádióhíradó. 14.30: Gramofonlemez. 15: Hírek. 16.45: Előadás, Románia őrsége szervezet órája. 19: Felolvasás. 19.17: Táncclemezek. 19.45: Felolvasás. 20: Lemezek. 20.35: Munteanu Zsófia énekel. 21: Üzenetek. 21.15: Szórakoztató zene. 22.30: Hírek. 22.45: Vendéglői zene. 23: Szórakoztató zene. 24: Lemezek.

Budapest I. 7.45: Torna. Utána: Gramo-

fon. 11: Hírek. 11.20 és 11.45: Felolvasás. 13.05: Postászenekar. 14.30: Hanglemezek. 15.35: Hírek. 17.15: Előadás. 18: Mit üzen a rádió? 18.30: A rádió szalonzenekara. 19.45: A Beszkyt budai főműhelyének járdájára. 20.25: Baudelaire. Előadás. 21: Ünnepi hangverseny Magyarország kormányzója 70-ik születésnapján. 22.10: Hírek. 22.30: Cigányzene. 22.55: Időjárás-jelentés. 23.20: Zongoraszármok. 24.10: Jazz. 1.05: Hírek.

Budapest II. 18: A rádiószalonzenekara. 13.15: Vonósnyegyes. 19.45: Mezőgazdasági félóra. 20.25: Táncclemezek. 21: Ünnepi hangverseny. 21.30: Félközvető

Bécs. 19: Hangverseny. 21: Szórakoztató zene. 22.10: Hangverseny.

Belgrád. 19.45: Hanglemezek. 22: Hangverseny. 23.45: Szórakoztató zene.

Milánó. 18.15: Lemezek. 20.30: Hangverseny. 21.30: Szórakoztató zene. 22: Opera. 24.15: Táncczene.

Prága. 18.35: Hangverseny. 19.20: Szórakoztató zene. 22.15: Szimfonikus hangverseny. 23.15: Lemezek.

Varsó. 18: Táncczene. 20: Szórakoztató zene. 20.30: Hangverseny.

VASÁRNAP, JUNIUS 19.

București. 7.30: Ritmikus torna, rádió-híradó, hangverseny, egészségügyi és háztartási tanácsok. 9.55: Istentisztelet közvetítése. 12.30: Egyházi hangverseny. 13: Hírek, majd zenekari hangverseny és felolvasás. 14.30: Szórakoztató zene. 15.10: Vidám műsor. 19: Időszéri anyag. 19.17: Szórakoztató zene. 20: Hangverseny. 22.15: Lemezek. 23.15: Hanglemezek. Majd hírek közvetítése külföldre, utána közlemények.

Budapest I. 10.30: Hírek. 11: Egyházi ének és szentbeszéd. 12.15: Evangélikus istentisztelet. 13.30: Zenekari hangverseny. 14.05: Előadás. 15: Lemezek. 16: Előadás. 16.45: Szalonzenekar muzsikál. 17.25: Magyar derby közvetítése. 17.45: Előadás.

18.15: Cigányzenekar muzsikál. 18.50: Feltartva sportközvetítésnek. 19.45: Ének. 20.15: Zenekari hangverseny. 21.20: Agécéi beszokmány. Vigiliák előadása. 22.30: Hírek. 23: Jazz-band. 24: Cigányzenekar muzsikál. 1.05: Hírek.

Budapest II. 12.15: Lemezek. 16: Zenekari hangverseny. 17.45: Cigányzenekar muzsikál. 20: Zongorajáték. 20.30: Előadás. 21.15: Zenekari hangverseny.

Bécs. 19.30: Szórakoztató zene. 20: Hangverseny. 21: Szimfonikus zene. 23: Szórakoztató zene.

Belgrád. 22: Szórakoztató zene. 23: Hangverseny.

Milánó. 20.45: Hangverseny. 22.40: Szórakoztató zene. 24.15: Táncczene.

Prága. 19.30: Szórakoztató zene. 23: Lemezek.

Varsó. 18: Hangverseny. 19: Szórakoztató zene. 23.15: Táncczene.

Ápróhirdetések

Házasság

Csinos

19 éves hajadon öt millió ingatlan, két millió készpénzhozománnyal férjhezmeune. Ismerkedést készkölöz. Bizony Ferenc házasságközvetítő iroda Timisoara, I. kerület Str. Lenau 12. (1783)

Állást keres

Tiszta bejárónó

többéves bizonyítvánnyal bejárónói állást vállal. Karabecz Józsefné II. kerület. Str. Telegrafului 10. (1766)

Koszthordást

olesón vállalom. Cimeket a kiadóban kérem leadni. (1617)

Gyermek mellé

állást keres 14 éves román leány. Grosu Paladia IV. Str. Pop de Basesti 10. (2061)

Urasági inas

és mindenek szakácsnő vidékre kerestetik. Lehet házaspár is. Jelentkezni ma reggel 9-11 óráig. Doje-szálloda földszint 7. (1845)

Komoly

gyakorlattal bíró francia szabásznőt felvesz Schwartz-szalón Oradea. (1096)

Vízvezeték-szerelő tanonc

felvétetik. Lőrincz István III. Str. Odobescu 57. (1834)

Kéziszövőben

jártassággal bíró jó színezékekkel rendelkező szövőt vagy szövőnököt keresünk. Ajánlatot írásban Rudolf Mossehoz Cluj „Dessineur” jellegére. (1290)

Adás-vétel

Telkek

4 különálló, vagy együtt 180-320 öj nagyságban, azonnal tehermentes átírással, volt Niemetz-keret elején eladók. Érdeklődni Emil Nadra Str. Memorandului 33. Reggel 8-9-ig, délután 2-3-ig. (1821)

Bádogos szerszámok

és gépek eladók Antal József Chisinau-Cris. (1822)

Erika-írógép

jókarban levő, sürgősen 2000 leiert eladó. Strada Alba-Iulia 3. III. emelet. (1846)

Sandolin csónak

6 méteres pagelbot, eladó. Bővebbet a weekend-strandon. (1846)

Hirdessen a Déli Hírlapban

Jégszekrények

mészárosok, vendéglősök és háztartások részére, vendéglői pultok legolcsóbban a készítőnél kaphatók. Szakszerű javítások eszközölhetnek. Petrovits Simon IV. kerület, Str. Preyer 36 (1203)

Eladó

2 darab 6-os Máv. golyós cséplőgarnitúra, hozzávaló hererekombinációval, traktorral (Fordson) és összes hozzávaló felszereléssel, továbbá 1 darab 8-as Clayton Schuttlerworth cséplő, hozzávaló „Hamomag” traktorral, Bővebbet Lidolt Károly Lipova. (1812)

Jól épített

három szobás lakóház, parkirozott udvarral és nagy gyümölcsösökkel a fratelliam mellett eladó. Fratelia I-utca 8 sz. Ugyanott rövid bécsi Tomaschek-zongora is eladó. (1835)

Jutányosan eladó

két férfi-bicikli, gramofon, stopper óra. Mednyánszky II., Str. Titu Maiorescu 5. (1838)

Sovatan

3 szobás családi villa nagy parkkal eladó, vagy kiadó. Mednyánszky II., Str. Titu Maiorescu 5. (1837)

Eladó

olesón egy billiárdasztal (Click). Megtekinthető Rosenthal vendéglőben IV. Piata General Dragalina 4. (1839)

Lakás

Modern

háromszobás lakás terrasszal, központi fűtéssel, I. em. Str. Milano 14 szám alatt augusztus 1-re kiadó. Ugyanott egy háromszobás manzard lakás fürdőszobával, konyhával augusztus 1-re kiadó. Közélebbit ugyanott a házmeztérnél. (1811)

Blaskovics-villában

Str. Banul Maracine 13, 3 szobás lakás összes mellékkeliségekkel kiadó. Vízvezeték, tágas park és szép veranda. (1823)

Manzard-garzonlakás

szép fürdő- és előszobával kiadó, esetleg bebutorozva I. kerület, Bulevard Diaconovic; Loga 28. (1832)

Kerések

modern 1 szobás, esetleg 2 kjs szobás lakást augusztus 1-re. Ajánlatokat „Gyermektelen” jelige alatt a kiadóba kérek. (1842)

1 szobás

garzon lakás július 1-re kiadó. III., Str. Romulus 16. (1836)

Modern

3 szobás, fürdőszobás parkettás lakás 1700 lei és mellékdijjal augusztus 1-re kiadó IV., Str. Preyer 27. (1840)

Băile Lipova

Az ország legszebb és legmodernebb szénsavas-pezsögő strandfürdője megnyílt.



SZIV és vérkeringési zavaroknál, vérnyomásnál, köszvényél, máj- és vesebetegedéseknél, a vesevezeték zavarainál (prostata stb.) rheumánál, ideggyengeségnél, neurastheniánál, valamint női betegségeknél gyógyulást nyújt.

Kényelmes szállodák, elsőrangu konyha.

Pausálkúra 15 napra 2200 és 2700 lei Katonazene! Prospektus széküldése díjtalan

Autobusz-menetrend

Indulás Timisoaráról

Buzias-Lugoja (naponta)	13.00
Lipovara	14.00
Aradra	6.30
Aradra	13.30
Aradra	18.30
Sannicolaul Marera (vasárnap nem)	13.50
Periamra (vasárnap nem)	14.00
Periamra (csak vasárnap)	18.30
Recas-Lugoja-Voislovára (csak hétfőn)	13.00
Moravítara (csak pénteken)	13.40
Calaceara (csak vasárnap)	8.00
Foleni (vasárnap nem)	13.50

Erkezés Timisoarara

Lugoja-Buziasról (naponta)	8.30
Lipovaról	8.00
Aradról	8.10
Aradról	15.10
Aradról	20.10
Sannicolaul Mareról (vasárnap nem)	8.00
Periamról (naponta)	7.40
Recas-Lugoja-Voislováról (csak kedden)	11.15
Foeniről (vasárnap nem)	7.10
Calacearól (csak vasárnap)	17.45

Nyomatott a Hunyadi-nyomda körforgógépén Timisoara L., Piata Lenau 3.

Különféle

Sorsjegyek.

Az állami osztálysorsjáték XVII. osztályára már kaphatók az új sorsjegyek általánosan ismert, szerencsés számokkal rendelkező March trafikban Timisoara, Piata Kiuttj No. 1. Régi, kipróbált díszkrét elárusítóhely. Eddig több mint tíz fizettem ki, mert „Aki March trafikban vesz, annak szerencséje lesz. (182)

Tennisz

Duschenek Antal tenisztréner elvállal még egy-néhány felnőtt és gyermek tanítását. Kedvező feltételek. Játékokat megfelelő társaságokba besozt. Jelentkezni városi teniszpályákon (épülő katedrális mögött), vagy Kecskeméti cénél I. Bulev. I. G. Duca. Telefon 220 (118)

Koresma

sürgősen bérbeadó. Bővebbet II., Str. Dioban 36. (184)

CFR.

Inspectia 5 Intreținere ARAD

Secția L 4 Timișoara

Nr. 16.395/938.

Publicație de licitație

Vineri, 8 Iulie 1938, ora 11 l. secția de Intreținere CFR Timișoara gara Timișoara, se va ține o licitație publică pentru:

Darea în chirie a localului de prăvălie (fost Weisz) din Palatul fost Löffler Bul. Reg. Ferdinand No. 1/a la Timișoara și anume în doua alternative.

a) Localul întreg în starea sa actuală cu suprafața de 159.25 mp.
b) Localul împărțit în două: un local cu suprafața de 82.31 mp. și altul cu suprafața de 76.94 mp.

1. Concesiunea se dă pe termen de 15 luni: dela 1 August 1938 până la 26 Oct. 1939 (Sf. Dimitru).

2. Chiria minima este 800 lei pe mp. pe ani.

3. Ofertele timbrate, închise și sigilate vor fi însoțite de recepția de depunere garanției provizorie, de cel puțin 50% din valoarea ofertei, în numerar, efecte de stat sau efecte garantate de stat la casa de depunere și consemnațiuni sau la una din administrațiile financiare, în contul direcțiunei generale CFR, pentru licitația localurilor de prăvălie die palatul CFR (fost Löffler) Timișoara, Bulev. Regele Ferdinand No. 1/a.

4. Ofertanții vor inainta împreună cu ofertele lor, o declarație că au luat la cunoștința condițiunile contractului tip, Publicat în foala oficială CFR, No. 944 și că la accepta în totul.

5. Orice alte informațiuni se pot obține la secția L 4 de întreținere CFR, gara Timișoara, la 10 Iunie 1938.

Secția L 4 Timișoara.